

Contadores de chorro único / de chorro múltiple / Contadores de cartuchos

Indicaciones generales

- Los contadores de agua son aparatos de precisión. Protéjalos de golpes y vibraciones. Almacenamiento en condiciones frescas, secas y protegido contra heladas.
- Las superficies de sellado cuentan con tapas protectoras de rosca para su protección.
- Antes de comenzar el montaje, controle que:
 - las superficies de sellado estén planas y libres de daños como muescas, arrugas o similares.
 - Todos los datos de la esfera sean legibles (Datos de caudal en función del tamaño nominal correspondiente).
 - El contador esté adaptado al punto de montaje en su forma de construcción, su tamaño, su rango de temperaturas y su nivel de presión.
- Si el agua tiene mucha carga, recomendamos instalar filtros en la tubería delante del contador.
- Monte el contador en el punto más bajo posible de la instalación así como en un lugar protegido de las heladas para evitar acumulaciones de aire y daños.
- Los contadores de agua deben montarse libres de tensiones mecánicas.
- Los contadores de agua deben estar completamente llenos de agua durante la operación – en los contadores de esfera húmeda, ¡también la relojería!
- El contador debe estar protegido de los golpes de presión en la tubería por medidas adecuadas.
- En caso de riesgo de heladas, cierre la instalación y vacíela por completo (¡incluyendo el contador!), si es necesario desmonte el contador.
- El contador debe estar bien accesible y legible en todo momento, incl. todos los datos de la esfera.
- Recomendamos asegurar los puntos de conexión en el tubo con un seguro de usuario para evitar el desmontaje no autorizado. El seguro no se debe poder retirar o soltar sin un daño visible.

- El montaje solo debe ser realizado por personal técnico cualificado. Hacemos referencia a las reglas aplicables de la norma DIN ISO 4064: 2014, parte 5.
- Todas las series han sido aprobadas con una clase de sensibilidad de flujo U0/D0 (no se requiere sección de entrada y salida).
- Todas las series no están aprobadas para la medición del flujo inverso.

Montaje:

1. ¡Lea con atención las instrucciones de montaje hasta el final!
2. Cierre los dispositivos de cierre delante y detrás del contador.
3. Despresurice el punto de montaje.
4. Desmonte los contadores o piezas de ajuste que haya.
5. Utilice solo material sellante nuevo y en buen estado.
6. Controle si las superficies de sellado presentan daños.
7. Monte un nuevo contador en la dirección del flujo y en la posición correcta. Preste atención a que las juntas no se muevan, se caigan o sufran daños.
8. Atornille y apriete las tuercas de racor.
9. Abra lentamente los dispositivos de cierre. Evite los golpes de presión. Purgar adecuadamente.
10. Compruebe la estanqueidad del punto de montaje. La esfera y las placas de conformidad/medidas deben estar bien legibles en todo momento.

Indicaciones adicionales para el montaje de contadores de plástico:

- Para garantizar un montaje sin tensión, recomendamos usar un soporte de montaje de contadores de agua (WZAG).
- Par de apriete recomendado en los atornillamientos de conexión: mín. 20Nm hasta máx. 30Nm.

La declaración de conformidad está incluida.

Esta declaración y las informaciones más recientes sobre este producto se pueden consultar en www.zenner.com

ZENNER International GmbH & Co. KG

Römerstadt 6 | 66121 Saarbrücken | Germany

Phone +49 681 99 676-30 E-Mail info@zenner.com
Fax +49 681 99 676-3100 Internet www.zenner.com

Single / Multi jet meters / Cartridge meters

General notes

- Water meters are precision instruments. Protect against shock and vibration. Storage under cool, dry and frost free conditions.
- The sealing surfaces are equipped with thread protection caps, and thus protected from damage.
- Check and ensure before beginning the installation:
 - That the sealing faces are flat and free from damage such as notches, grooves, etc..
 - That all indications on the dial are readable. (Data regarding the flow rates are depending on the respective nominal size).
 - The meter fits in type, size, temperature and pressurating to the installation and metering point.
- With polluted or loaded water we recommend that filters or strainers in the inlet must be installed upstream of the meter.
- The meter should always be installed at the lowest possible point of the piping as well as frost protected, to prevent the accumulation of air and damages.
- The watermeter must be installed into the pipeline free of any of mechanical forces or tensions.
- Watermeters must be operating completely filled with water - for wet dial meters this includes also the counter!
- The meter must be protected with appropriate measures against pressure shocks in the pipeline.
- When there is danger of frost, empty completely and shut off the installation (including the meter), if necessary, dismantle the meter.
- The meter must always be easily accessible and legible, including all indications on the dial.
- We recommend that the installation points on the pipeline should be secured with a seal against unauthorized dismantling. The seal should not be removable or loosened without visible damage.

- The installation has to be done by qualified professional personnel. We would refer to the applicable rules of the DIN ISO 4064:2014, Part 5.
- All series has been approved with a flow sensitivity class U0/D0 (no inlet outlet section required).
- All series are not approved for backflow measuring.

Installation:

1. Read these instructions carefully right up to the end!
2. Close valves upstream and downstream of the meter.
3. Release pressure at the installation point.
4. Dismount existing meters or meter blanks.
5. Use only new and flawless sealing material.
6. Check the seal face for damage.
7. Install the new meter according to the correct flow-direction and installation position. Ensure that the sealing joints do not fall out, or are being damaged.
8. Screw the connection nuts and tighten them.
9. Open vales carefully and avoid pressure shocks, purge adequately.
10. Check installation for leakage. The dial and the indications regarding the conformity /metrology must be visible and readable at any time.

Additional instructions for installation of plastic meter:

- In order to guarantee a stress-free installation, we recommend the use of a water meter installation bracket (WZAG).
- Recommended tightening torque for the connectors: min. 20Nm up to max. 30Nm.

The declaration of conformity is included in the delivery. This and the latest information about the product can also be found at www.zenner.com

ZENNER International GmbH & Co. KG

Römerstadt 6 | 66121 Saarbrücken | Germany

Phone +49 681 99 676-30 E-Mail info@zenner.com
 Fax +49 681 99 676-3100 Internet www.zenner.com